

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Deuxième session ordinaire  
du Conseil d'administration

Rome, 22 - 24 mai 1996

## RAPPORTS SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DE PROJETS APPROUVES

Point 5 e) de l'ordre  
du jour

F

Distribution: GENERALE  
WFP/EB.2/96/5-E/Add.1  
25 mars 1996

ORIGINAL: ANGLAIS

## PROJET CHINE 3923

### Conservation des sols et des eaux dans la préfecture de Luliang, province de Shanxi

Coût total des produits alimentaires	10 247 000 dollars
Coût total pour le PAM	12 238 360 dollars
Date de l'approbation par le CPA	13 décembre 1991
Date de la signature du plan d'opérations	20 août 1992
Date de l'acceptation de la lettre de démarrage	21 août 1992
Date de la première distribution	1er octobre 1992
Durée de l'aide du PAM	cinq ans
Durée du projet au 30 septembre 1995	trois ans

Toutes les valeurs monétaires sont exprimées en dollars des Etats-Unis ou en yuan renminbi. En septembre 1995, un dollar valait 8,28 yuan, contre 5,26 yuan en 1992.

Le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à apporter leur exemplaire personnel en séance et à ne pas demander d'exemplaires supplémentaires.

## NOTE A L'INTENTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

1. Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.
2. Conformément aux décisions prises par le Conseil d'administration à sa première session ordinaire sur les méthodes de travail, les documents établis par le Secrétariat à l'intention du Conseil ont été rédigés dans un souci de concision et axés sur la prise de décisions. Les réunions du Conseil d'administration doivent prendre un tour pragmatique et favoriser le dialogue et les échanges entre les délégations et le Secrétariat. Celui-ci poursuivra les efforts déployés pour faciliter la mise en oeuvre de ces principes directeurs.
3. Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui souhaitent poser des questions d'ordre technique sur ce document à contacter directement les fonctionnaires mentionnés ci-après, de préférence quelque temps avant la session du Conseil. Cette procédure vise à faciliter l'examen du document en session plénière.
4. Les fonctionnaires du PAM qui traitent ce document sont les suivants:  
  
Directeur régional: J. Schulthes tel.: 5228-2209  
Chargé des opérations: R. Ahuja tel.: 5228-2307
5. Pour toute question concernant la distribution des documents présentés au Conseil d'administration, veuillez contacter l'employé chargé de la documentation (tél.: 5228-2641).

---

## **BUT DU PROJET ET DE L'AIDE DU PAM**

1. La zone du projet comprend 568 villages appartenant à 31 communes des cantons de Lishi, Linxian et Zhongyang de la préfecture de Luliang, province de Shanxi. A cause de son éloignement, de son relief accidenté, du manque de voies de communication, de la stérilité des sols, de l'insuffisance des précipitations et d'une grave érosion du sol, cette région est l'une des zones à déficit alimentaire les plus pauvres de la province. La production agricole ne suffit pas à couvrir les besoins alimentaires de la population rurale. En 1992, plus de 80 pour cent des 76 110 ménages vivaient en deçà du seuil de pauvreté, tant du point de vue financier qu'alimentaire: ils avaient un revenu annuel inférieur à 300 yuan (57 dollars) et disposaient de moins de 200 kilogrammes de vivres par an et par habitant.
2. Les objectifs à long terme du projet visent à améliorer les revenus et les conditions de vie de la population et à appuyer la régénération écologique de la zone.
3. Les objectifs immédiats sont les suivants: a) augmenter la production vivrière, notamment de céréales, par l'accroissement/restauration de la zone irriguée et le nivellement et le terrassement des terres agricoles; b) améliorer la gestion des terres et des eaux grâce à des programmes de boisement et à la construction de barrages et de berges; c) diversifier l'agriculture en élargissant la zone de vergers; d) renforcer les compétences locales en matière de production vivrière et fruitière, et d'entretien et de gestion du réseau d'irrigation et des forêts grâce à des cours d'alphabétisation fonctionnelle et de formation technique de base; e) améliorer les conditions socio-économiques de la population cible moyennant la construction de routes, l'extension du réseau d'approvisionnement en eau potable et l'assainissement des villages.

---

## **EXECUTION**

4. L'exécution du projet relève du Ministère de l'agriculture au niveau national et, au niveau provincial, du Bureau de la conservation des eaux de Shanxi. Sur le terrain, les bureaux de gestion du projet opèrent sous la supervision des groupes directeurs du projet, composés de représentants des départements gouvernementaux concernés. Les groupes de consultation technique apportent leur concours pour toutes les questions techniques liées au projet. Quelque 237 personnes travaillent au projet: 153 techniciens - provenant de divers bureaux (conservation des eaux, forêts, transport, santé et statistiques), de la Banque de l'agriculture de Chine, du Bureau de lutte contre la pauvreté, et de la Fédération des femmes chinoises - auxquels s'ajoutent 26 agents d'administration employés à plein temps et 58 personnes affectées à la manutention et à la distribution des vivres.

---

## **GESTION DES PRODUITS ALIMENTAIRES**

5. Quelque 33 000 tonnes de blé avaient été expédiées à la fin de septembre 1995, soit 42 pour cent de l'engagement total du PAM. Les pertes post-c.a.f sont minimales:



elles représentent 1,2 pour cent du total des livraisons de blé et ont eu lieu pour la plupart durant le transport. Trente-et-un entrepôts et 37 points de distributions ont été mis en place pour stocker et distribuer le blé du PAM. Le projet a prélevé du blé sur les stocks du gouvernement afin de pouvoir respecter le calendrier d'activités établi dans le plan d'opérations. A la fin de septembre 1995, il restait 12 186 tonnes de blé à rembourser. Le projet ne contractera pas d'autre emprunt, et un plan de remboursement s'appuyant sur un ralentissement de l'exécution du projet est en cours de préparation.

## **CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE**

6. Le Gouvernement chinois a honoré toutes les obligations qui lui incombait aux termes du plan d'opérations; il a même accru sa contribution pour compenser les effets de l'inflation. Au 30 septembre 1995, la contribution du gouvernement de la province atteignait 4,86 millions de dollars. L'appui technique fourni par les départements et les bureaux de la province de Shanxi est satisfaisant. Les rapports établis par les bureaux de gestion du projet sont préparés en temps voulu et sont de bonne qualité. Certains agents de ces bureaux ont participé en tant qu'instructeurs à des stages de formation en matière de procédures de suivi et d'évaluation, organisés à l'intention des gestionnaires des nouveaux projets mis en oeuvre dans d'autres provinces.

## **AIDE EXTERIEURE**

7. En mai 1995, un consultant chinois de l'université des forêts de Beijing a été recruté pour étudier le volet "boisement", car les plantations présentaient un taux de survie nettement inférieur aux prévisions, en raison notamment du climat très rigoureux des deux printemps précédents. Cette étude a été financée par des fonds du projet général du PNUD. Il a été recommandé d'améliorer les travaux de préparation et d'entretien et de réduire le nombre de plants par hectare.

## **EVALUATION**

8. Le projet avance à un rythme très soutenu. La plupart des objectifs ont été atteints avant la date prévue (voir Annexe). Seules deux composantes n'ont pas produit les résultats escomptés: les travaux de boisement et d'extension du réseau d'irrigation n'ont atteint respectivement que 58,8 et 92,6 pour cent de l'objectif proportionnel. Les vergers ne commenceront à produire des revenus que cinq ans après la plantation des arbres fruitiers, et atteindront leur rentabilité maximale après huit à dix ans, lorsque les vergers seront en pleine maturité.
9. Les résultats sont les suivants: i) les journées de travail ont été utilisées à 103,9 pour cent de l'objectif intermédiaire et à 57,1 pour cent de l'objectif final. Ce résultat a été atteint grâce aux emprunts effectués sur les stocks du gouvernement; b) la production céréalière dans la zone cible s'est accrue de 34 pour cent par rapport à 1991; c) selon les indications reçues, 65 pour cent des ménages auparavant exposés à l'insécurité alimentaire ont désormais atteint l'autosuffisance vivrière. Le nombre



des ménages vivant en deçà du seuil de pauvreté a diminué de moitié, passant de 80 pour cent en 1990 à 40 pour cent en 1995; d) grâce à la construction de nouveaux réseaux d'adduction d'eau potable dans 161 villages, 47 500 personnes et 1 500 animaux de trait ont désormais plus facilement accès à l'eau potable. Les principaux bénéficiaires sont toutefois les femmes, qui sont chargées de puiser et de ramener l'eau; e) 51 150 personnes ont suivi des cours d'alphabétisation et 67 338 paysans ont reçu une formation technique; f) les "économies réalisées par le gouvernement", d'un montant de 4,58 millions de yuan, ont servi à équiper les dispensaires des villages, à construire des écoles, à améliorer l'équipement sanitaire et à dispenser aux paysans une formation en matière d'hygiène.

10. En ce qui concerne l'intégration des femmes dans le développement (IFD), les résultats suivants ont été obtenus: a) la participation féminine aux cours d'alphabétisation et aux stages de formation technique atteint respectivement 44 pour cent et 32 pour cent; b) le nombre de jours de travail effectués par les femmes représentent 28,5 pour cent du total; c) la Fédération des femmes chinoises est représentée à tous les niveaux dans les groupes directeurs du projet; d) des cours de formation ont été dispensés à 1 100 femmes dans des domaines tels que la couture, la confection de vêtements et l'élevage, dans le cadre d'un projet d'initiative locale, exécuté par la Fédération des femmes chinoises et encouragé par le PAM. (L'an passé, 200 000 yuan provenant des fonds publics pour la lutte contre la pauvreté ont été déposés à la Banque de l'agriculture de Chine. Ces fonds serviront de garantie pour les crédits alloués aux femmes ayant reçu une formation).

## **CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS**

11. Le projet est conforme aux grandes orientations du Gouvernement chinois et au mandat du PAM. Il est bien conçu et se concentre sur la sécurité alimentaire et la lutte contre la pauvreté. Le projet a effectivement ciblé les ménages les plus pauvres de la zone du projet et a su utiliser l'aide alimentaire pour soulager la faim en assurant des bienfaits durables.
12. Les conclusions et recommandations suivantes ont été proposées: a) la composante forêts, en dépit des améliorations apportées, nécessite un suivi attentif et un appui soutenu. Le bureau de pays du PAM suivra attentivement ce volet et prendra des mesures complémentaires, le cas échéant. Une aide extérieure pourrait s'avérer nécessaire; b) il est indispensable de continuer à établir des plantations de protection sur toutes les pentes abruptes, en haut des barrages, en bordure des routes récemment construites, etc. afin d'éviter une aggravation de l'érosion des sols et de protéger les nouveaux ouvrages. On pourrait avoir recours à l'aide extérieure pour sélectionner les essences en fonction de la déclivité du terrain et de l'altitude; c) dans le cadre du plan d'action pour la promotion de la femme, la Fédération des femmes chinoises bénéficiera d'un appui supplémentaire; d) la participation des femmes aux activités du projet sera encouragée; e) la composante formation du projet local sur les activités rémunératrices des femmes recevra un appui supplémentaire.

**OBJECTIFS ET RESULTATS DETAILLES DU PROJET, PAR ACTIVITE  
AU 30 SEPTEMBRE 1995**

	Objectifs finals du projet		Objectifs intermédiaires au 30/9/95		Résultats au 30/9/95		Résultats en pourcentage (travaux)		Résultats en pourcentage (jours de travail)	
	Objectif matériel	Jours de travail (en milliers)	Objectif matériel	Jours de travail (en milliers)	Objectif matériel	Jours de travail (en milliers)	Par rapport à l'objectif final	Par rapport à l'objectif intermédiaire	Par rapport à l'objectif final	Par rapport à l'objectif intermédiaire
Canaux d'irrigation (km)	221	3 455	141	2 150	128	1 991	57,9	90,8	57,6	92,6
Mise en valeur des terres	4 150	6 089	1 915	2 806	2 145	3 140	51,7	112,0	51,6	111,9
Boisement (ha)	9 491	4 698	4 256	3 605	4 549	2 118	47,9	106,9	45,1	58,8
Pépinières (forêts) (ha)	42	22	42	25	42	25	100,0	100,0	113,6	100
Barrages (1 000 mètres cubes)	2 761	2 921	1 512	1 600	1 565	1 669	56,7	103,5	57,1	104,3
Citernes (No.)	364	2 096	183	906	161	939	44,2	88,0	44,8	103,6
Routes (km)	144	859	59	357	63	381	43,8	106,8	44,3	106,7
Plantation d'arbres fruitiers (ha)	1 800	930	1 709	640	1 761	910	97,8	103	97,8	142,2
Pépinières (arbres fruitiers) (ha)	6	3	6	3	6	3	100,0	100,0	100,0	100,0
Alphabétisation (jours/homme)	389 440	389	389 440	389	389 443	389	100,0	100,0	100,0	100,0
Formation technique (jours/homme)	224 000	224	144 668	145	148 096	148	66,1	102,4	66,1	102,1
<b>Total</b>	<b>23 619</b>	<b>23 619</b>	<b>12 595</b>	<b>12 595</b>	<b>13 498</b>	<b>13 498</b>	<b>57,1</b>	<b>103,9</b>	<b>57,1</b>	<b>103,9</b>

ANNEXE